Zwanzigstes und letztes

ABONNEMENT-CONCERT

im Saale des Gewandhauses zu Leipzig.

Donnerstag, den 21. März 1861.

Erster Theil.

Ouverture „Die Hebriden“ von Felix Mendelssohn Bartholdy.

Concert-Arie von W. A. Mozart, gesungen von Herrn *Freny*, Königl. Hofopernsänger aus Dresden.

Bald muss ich dich verlassen!
Schon schlägt der Trennung Stunde!
Wer kann die Qualen fassen?
Nie heilt des Herzens Wunde,
Ach, ewig lebt mein Schmerz!
Lass mich — du weinest? O Götter!
Uns will das Schicksal scheiden!
Welch' unaussprechlich' Leiden!
Der Gram bricht mir das Herz. —

Fantasie für Clarinette von Bärmann, vorgetragen von Herrn *Landgraf* (Mitglied des Orchesters).

SLUB
Wir führen Wissen.
Stadtgeschichtliches Museum. Leipzig

Arie aus der Oper „La gazza ladra“ von J. Rossini, gesungen von Herrn *Freny*.

Ja, mein Plan ist vorbereitet
Und kann mir nun fehlen nicht,
Erst will ich geschickterweise
Ihrem Stolz ein wenig schmeicheln.
Nein ich kann nicht — ja nur leise,
Es ist gegen meine Pflicht.
Alle Formeln nur zum Lachen,
Längst schon abgetrag'ne Sachen
Wenn das Herz schon einverstanden
Anschickt sich indess zum „Ja“
Ja mein Plan wird nicht zu Schanden
Und ich bin dem Ziele nah!
Ja ich finde
Nettchen geschwinde,
Und ganz allein,
Wenn ich nicht irre
Wird sie bald kirre
Und freundlich sein;
Wenn sie in Schmerzen
Entstand'ner Triebe
Dann führt zum Herzen
Die Hand aus Liebe
Will ich erneuet
Und ganz erfreuet
Gebenedeiet
Nicht mehr zerstreuet,
Amand geweihet,
Mich hoch erfreun.
O ganz in Wonne
Tret' ich hier ein.

Tripel-Concert für Pianoforte, Violine und Violoncell von L. van Beethoven, vorgetragen von den Herren Capellmeister *Reinecke*, Concertmeister *David* und *Davidoff*.

Zweiter Theil.

Sinfonie (Nr. 1, Bdur) von Robert Schumann.

Billets à 1 Thlr. sind in der Musikalienhandlung des Herrn Fr. Kistner und am Haupteingange des Saales zu haben. Sperrsitze à 1 Thlr. 10 Ngr. sind nur am Concert-Abend an der Casse zu haben.

Einlass um 6 Uhr. Anfang um halb 7 Uhr.
Ende nach halb 9 Uhr.

Die Inhaber von Sperrsitzen werden ersucht, im heutigen Concert die Sitznummern abzugeben.

Druck von Breitkopf und Härtel in Leipzig.

MT/2018/1089/1

SLUB
Wir führen Wissen.
Stadtgeschichtliches Museum. Leipzig

Zur Nachricht.

Herr *Freny* wird die Arie aus der „Diebischen Elster“ von Rossini nach folgender Uebersetzung singen:

Dieser Plan ist unvergleichlich,
Sein Gelingen schlägt nicht fehl,
Mit der List muss ich versuchen
Ihn vom Halse mir zu schaffen,
Seinen Hochmuth will ich reizen,
Denn die Eifersucht sieht scharf!
Alte längst vergess'ne Märchen
Tisch ich auf dem jungen Pärchen,
Und die Liebe lohnt mir dann
Was ich jetzt für sie gethan.
Wenn die Zeichen mich nicht täuschen
Nimmt sie meinen Vorschlag an.
Was gilt die Wette!
Fräulein Ninette
Wird bald mir hold.
Sie müsste darben,
Er hat nur Narben,
Ich habe Gold!
Liebliche Kleine,
Zärtliches Täubchen,
Ja binnen Kurzem
Wirst du mein Weibchen,
Es muss gelingen
Mich zu verjüngen,
Ja schon die Freude
Stärkt mich auf's Neu'.
Das wird ein Jubel sein
In der Vogtei,
Ja, ja, es bleibt dabei.

XX. Abonnement-Concert.

21. März 1861.

Die Concert-Direction.

Druck von Breitkopf und Härtel in Leipzig.

Mus II eg 66, 28

SLUB
Wir führen Wissen.
Stadtgeschichtliches Museum. Leipzig

Zur Nachricht.

Herr Everaj wird die Arie aus der „Diebischen Elster“ von Rossini nach folgender Uebersetzung singen:

Dieser Plan ist unvergleichlich,
Sein Gelingen erhöht nicht fehl.
Mit der List muss ich versuchen
Ihn vom Halse mir zu schaffen,
Seinen Hochmuth will ich reizen,
Denn die Eifersucht nicht schwarz!
Alte Lügen vergess'ne Märchen
Tisch ich auf dem jungen Pärchen,
Und die Liebe lohnt mir dann
Was ich jetzt für sie gethan.
Wenn die Zeichen mich nicht täuschen
Nimmt sie meinen Vorschlag an.
Was gilt die Wette?
Fräulein Ninette
Wird heut' mir hold.
Sie müsste darben,
Er hat nur Narren,
Ich habe Gold!
Liebliche Kleine,
Zärtliches Täubchen
Ja binnen Kurzem
Wirst du mein Weibchen.
Es muss gelingen
Mich zu verjüngen,
Ja schon die Freude
Stärkt mich auf's Neu'.
Das wird ein Jubel sein
In der Vogtei,
Ja, ja, es bleibt dabei.

N.N. Abonnement-Concert.

Die Concert-Direction.

Druck von Breitkopf und Härtel in Leipzig.